



## **NOCHE DE RONDA**

### **NIGHT-TIME ROUNDS - NUIT DE TOURNÉE**

**Productoras:** EMILIO LUJÁN. (50%) Santa Engracia, 129, 1º. 28003 Madrid. Tel. 91 399 46 39. Fax 91 399 48 15. E-mail: esdip@esdip.com ; EDUARDO ELOSEGI. (50%) Antsorena Anaiak, 7 A. 20120 Hernani (Guipúzcoa). Tel. 943 55 68 13. Fax 943 55 68 13. E-mail: eduardo.e@euskalnet.net

**Directores:** CARLOS NAVARRO GARCÍA, EMILIO DE LA ROSA, GABRIEL MARTÍNEZ RODRÍGUEZ.

**Productores:** EMILIO LUJÁN, EDUARDO ELOSEGI.

**Guión:** CARLOS NAVARRO GARCÍA, MANUEL SÁNCHEZ CAPILLA, RUBÉN PANIAGUA.

**Argumento:** BASADO LIBREMENTE EN EL CÓMIC "ARS NOCTURNAS (Fanzine Kuler Tooms)" de Francisco Muñoz "Zonxa".

**Música:** M<sup>a</sup> TERESA LARA.

**Montador:** EDUARDO ELOSEGI.

**Sonido:** MIKEL FERNÁNDEZ KRUTZAGA.

**FILM DE ANIMACIÓN:** Dibujos animados.

**Diseño de personajes:** CARLOS NAVARRO GARCÍA, MANUEL SÁNCHEZ CAPILLA, RUBÉN PANIAGUA, EDUARDO RODRÍGUEZ.

**Diseñadores de fondos:** CARLOS NAVARRO GARCÍA, MANUEL SÁNCHEZ CAPILLA, FERNANDO R. MONROU.

**Animadores:** CARLOS NAVARRO GARCÍA, MANUEL SÁNCHEZ CAPILLA, RUBÉN PANIAGUA, RUBÉN BRAVO, RAÚL GONZÁLEZ POBRE, EDUARDO RODRÍGUEZ, LUIS FERNÁNDEZ RUIZ.

**COMPOSICIÓN:** EDUARDO ELOSEGI.

**Intérprete:** ANIMACIÓN.

**35 mm. Eastmancolor.**

**Duración y metraje:** 5 m. 137 mt.

**Laboratorios:** MADRID FILM LAB.

**Transfer:** EDUARDO ELOSEGI.

**Estudios de sonido:** EXA, S.A., REC, S.L.

**Lugares de rodaje:** Madrid.

**Fechas de rodaje:** Desde el 2 de octubre de 2000 hasta el 31 de enero de 2001.

**Ventas mundiales (World Sales):** EMILIO LUJÁN. Santa Engracia, 129, 1º. 28003 Madrid. Tel. 91 399 46 39. Fax 91 399 48 15. E-mail: esdip@esdip.com ; EDUARDO ELOSEGI. Antsorena Anaiak, 7 A. 20120 Hernani (Guipúzcoa). Tel. 943 55 68 13. Fax 943 55 68 13. E-mail: eduardo.e@euskalnet.net

---

---

**Una viejecita trabaja en un comedor social. Cada noche sale de ronda en busca de alimento para los desheredados.**

*An old woman works in a soup kitchen. Every night she goes out on her rounds in search of food for the destitute.*

Une vieille dame travaille dans un réfectoire social. Chaque soir, elle part en tournée à la recherche de nourriture pour les défavorisés.

---